



ТРУМАН ЖДЕ ВІДВІДИН ЧЕРЧИЛА В СІЧНІ

Кій Вест, на Флориді, 11 листопада. — Прем'єр Великобританії Вінстон Черчил мав намір відвідати президента Трумана в Білому Домі з кінцем місяця січня наступного року для обговорення важливих американсько-британських проблем, як це виявив пресовий секретар Білого Дому Дж. Шорт. Відвідини заповів Черчил. Дія не можна тепер визначити тому, що президент зайнятий підготовкою промови на відкритті Конгресу 8 січня. Запитаний про можливість зустрічі з совєтським прем'єром Йосифом Сталіним та французьким прем'єром Рене Плевен, Шорт відповів, що нічого про це не знає. Надіється, що Черчил приїде до Трумана з пропозицією згаданих натугу між Східними та Західними світами, щоб недопустити до третьої світової війни. Труман протриває такому з'їздові

трьох або чотирьох потуг, тому дехто передбачує, що самий тільки Черчил пробуватиме відбутися конференцію з Сталіним. Та головною ціллю прибуття Черчила до Вашингтону буде обговорення ближчої співпраці Британії і Америки і потреби більшої американської фінансової допомоги для Англії, щоб вона могла грати важливішу роль в Північно-Атлантичському Пакті, ніж це передбачене досі. Планований приїзд Черчила був вквже його третього зустріччю з Труманом. Перша була на конференції з Сталіним і Труманом в Потсдамі в 1945 р., друга під час відвідин Черчила Америки в 1946 р., коли він виступив промову у Вестмінстер Каледж (5 березня), у якій він порівняв відокремлення Східних від Західних країн з „Залізною Заслоною“, що відмежовує Росію від решти світу.

ДЕНЬ ПЕРЕМИР'Я ПІД ЗНАКОМ МОЛИТВИ

Вздовж і впоперек Злучених Держав відбулися традиційні паради, сполучені з церемоніями складання вінків під пам'ятниками поляглим героям з нагоди святкування Дня Примир'я, 11 листопада. Секретар оборони Роберт А. Ловет склав вінці на могили Невідомого Воїна на Національному Цвинтарі в Арлінгтоні, під Вашингтоном, у Нью Йорку відбулася подібна церемонія на Таймс Сквер, і на Медисон Сквер, у Філадельфії парадувала 28 дивізій піхоти, яка мав від'їхати до Європи. Президент Труман, який перебуває в Кій Вест, на Флориді, у своїй про-

мові через радіо, заявив, що тривалий мир — це ціль, нації, однак „чим разом ми не обмежимося до надій на мир, але рішені працювати для нього, здоров'я і завзятю, використовуючи всі наші ресурси“. Тому, що президент заповів наперед, що День Примир'я повинен проходити під знаком молитви, відбулися богослуження за мрію про різних церквах тим більше, що цього року це свято припало на неділю, хоч урядово його перенесено на понеділок 12 листопада. — З заморських країн настигли листи про традиційні святкування цього дня поминками по поляглих героях.

ЗНАВЦІ ПРАЦЮЮТЬ НАД ПРИПИНЕННЯМ СОВЕТСЬКОЇ ПІДВОДНОЇ ФЛОТИ

Нью Лондон, Конн. — Спеціальні групи знавців підводних човнів зайняті гарячково в тушешній морській базі над плянами і науковими винаходами для припинення загрози великої підводної совєтської флотії. Теперішні студії совєтських метод підводної війни навели на слід, що Росія, так як і Америка, готується до розбудови атомових підводних су-

ден, які могли б кружляти на велику віддаль без віднової топлива. За візирями, забраними з Німеччини, Росія може також придумати „занурені судна“, тобто такі, що не потребують випливати на поверхню води для набрання повітря, маючи відповідний прилад до вдихування і видихування повітря відповідно до потреби і до безупину.

НАЙШЛИ ДАНІ ПРО АТОМОВУ БОМБУ В БУДЦІ НАД МОРЕМ

Сан Франсіско. — Багато фотографій, рисунків, газетних вирізок і дбайливо писаного матеріалу зашифрованим письмом про оборону країни знайшла поліція в будці, збудованій з паперу і дерева недалеко мосту, через морську затоку до Оукленд. У будці знайдено також матеріали про атомову бомбу. У зв'язку з цим поліція арештувала 42-річного Отта Майнарда, який відмовився дати жодь висвітлення, за винятком виправдання, чому живе в будці, кажучи, що „ко-

мірне коштує дорого“. Про нього сповістив поліцію сторож. У Майнарда знайшли фотографічні апарати й ціле устаткування фотознімки моста й прибережних будов. Поліція вердить, що письма, знайдені в будці, стосуються оборонних і морських установ. Документи писані дуже гарним письмом, і їх можна відчитати при допомозі побільшуючого скла. Заподозрений жив у будці два роки. Раніше він вбирився пристойно, а останніми часами перебивався в лахи.

ПЕРОНА ПЕРЕОБРАЛИ НА ПРЕЗИДЕНТА АРГЕНТИНИ

Буенос Айрес, 11 листопада. — Перші вісті з обчислювання голосів після виборів в Аргентині вказують, що теперішній президент Хуан Перон, який кандидував удруге на це становище, дістав більшість в рахунку 2 до 1. Усіх виборчих округ нараховують 36,225, а досі наспіли зводлення з 6,748 округ. У них дістав Перон 902,745 голосів, його противник, Рікардо Вальбін з Радикальної партії, дістав 479,306, а це був кандидат Соціалістичної і Комуністичної партій. Перший раз у голосуванні взяли участь жінки. Вони теж поставили 47 кандидаток до конгресу з Партії Пероністів. Жіночу партію очолює Ева Перон, жінка президента, яка керувала виборами з шпиталю, де перебував під час недуги, при якій треба було перервати операцію. Теж перший раз в історії Аргентини урядувий президент кандидував вдруге з черги на президента.

В АМЕРИЦІ
● Позичив від поліції гроші і платив їм хабарі, звиніс з нью-йоркського підпільного злочини Гері Гросс. Це виявилось на судовій розправі, яка ведеться проти 30 інспекторів і урядових поліції.
● Злучені Держави закупувають зброю в Канаді в кількостях, як це чинив канадський заступник міністра оборони Макс Маккензі. Однак в Канаді замовила зброю в Стейтс вартістю пів мільйона доларів упродовж 15 місяців.
● Претенсії на відшкодування жидівських втрат у Німеччині зросли до департаменту стейту в Вашингтоні двадцять організацій з цього світу, які ним сям американських. Іхні наради відбулися недавно в Нью Йорку. Висоти претенсій не подано. Вони прохают Америку підтримати ці претенсії перед німецьким урядом.

ПОСАДНИК НЬО ЙОРКУ: ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ—ІСТОРИЧНА КОНЕЧНІСТЬ

Понад 6,000 учасників великої української маніфестації в Нью Йорку; — Голова Республіканської Партії Гебріелсон, член ДП Комісії О'Коннор, проф. Мозлі і д-р Лемкін підкресливали необхідність американської допомоги українському визвольному рухові, осуджуючи всі форми російського імперіалізму; Широкий відгомін маніфестації в американській пресі; — Д. Галичін і проф. Добрянський пояснили українське становище; — Адв. Пізнак проводив маніфестацією.

Нью Йорк. — Визволення України та створення незалежної української держави є сьогодні історичною konieczністю — твердив минулої неділі посадник міста Нью Йорку Вілсент Імпелітері, промовляючи на великій українській маніфестації проти російського імперіалізму та в користь визволення України. Маніфестація відбулася в Мангеттен Сентер, велику залу якого заповнили до останнього місця понад 6,000 привнян. Коло 1,000 інших стояли у вестбулю, на вулиці, або вернулись, не маючи можливості дістатись на залу.

Починається Маніфестація

Маніфестація, скликана з ініціативи Українського Конгресового Комітету та влаштована окремим все-громадським Маніфестаційним Комітетом з Дмитром Галичином на чолі та з представниками багатьох місцевих українських національних організацій у своєму складі, була заповіднена на год. 2-гу після полудня, але вже на деякий час перед цим часом, усіма комунікаційними засобами спішили на 34-ту вулицю маси народу. Сцена великої залі Мангеттен Сентер була удекорована великим тризубом Української Народної Республіки, на тлі спущеного по середині синьо-жовтого прапора. По обох боках стояли американські і українські прапори поодиноких організацій. По середині залі висів великий синій транспарент з написом в англійській мові: „За самостійну, соборну, суверенну Українську Державу; проти російського і комуністичного імперіалізму“. — Маніфестацію започаткував чоловічий хор „Думка“, що під диригентурою мгр. Л. Крушельницького та при фортепіановому акомпаніменті Романа Стетури відспівав американський і український національні гимни.

Канці метрополії. Він переконаний, що думки і побажання всіх американців такі самі, як зібраних на цій маніфестації: щоб Україна була вільна і незалежна держава, бо така історична konieczність.

Буря оплесків, викликана цєю заявою мейора Імпелітері, невмовкала, аж доки мейор не вийшов із залі, щоб виконати свої інші зобов'язання того дня.

Д. Галичін про причини і цілі маніфестації

Причини і цілі маніфестації з'ясував голова Маніфестаційного Комітету, голова Українського Народного Союзу та діючий заступник голови Українського Конгресового Комітету, Дмитро Галичін. Він наперед висловив радість з такою масовою участю в цій маніфестації, вважаючи це за доказ, що українська імміграція свідомо свого великого завдання та своїх обов'язків у відношенні до Рідного Краю та що цей масовий здигн потверджує, що ця імміграція готова напружити всі свої сили, щоб допомогти рідному народові здобути волю і державну незалежність. Ця велика маніфестація — говорив промовець — це в першій мірі наше підтвердження слухності та історичної правди в заяві державного секретаря Діна Ачесона про 500-річний російський імперіалізм. Це рівночасно звернення уваги нашому уряду у Вашингтоні, що тільки припинення того імперіалістичного процесу та розвал російської імперії може заповнити світові тривкий мир. Ця маніфестація — це однодушна заява українців і представників майже всіх інших поновлених Московою національностей, що ми піддержуємо резолюцію репрезентанта Керстена відносно заяви американської призири та активної американської допомоги визвольним рухом не-російських народів. Тільки вільні національні держави всіх поновлених сьогодні Московою народів дадуть тривку і остаточну розв'язку та припинять вічні воєнні конфлікти. Ця маніфестація — це рівночасно відповідь усяким Кереським, Абрамовичам, Ніколасевичам та тим нечисленним малоросам-квізілігам, що плянують відбудувати нову російську імперію на випадок, коли заваляться теперішня червона. Ця маніфестація — це домагання, щоб поповнені Кремлем злочини народобвиства не



ЕДВАРД О'КОННОР, член Комісії ДП, один з промовців на українській маніфестації.

продовжувались безкарно та щоб Сталін і його Політбюро були потягнені до міжнародно-судової відповідальності і заплатили за ці злочини власною ганебною смертю. Ця маніфестація — говорив Д. Галичін — це теж відповідь на недавнє звернення Воюючої України до всієї української еміграції та доказ, що ми справді сиромонно підпорядкувати всі наші власні непорозуміння і групові розходження одній великій справі визволення українського народу.

Проф. Добрянський про російський імперіалізм та необхідність нового реалізму в американській політиці

Загальну характеристику історичного російського імперіалізму та необхідності нового реалізму в американській політиці відносно Росії дав в пятій йому речевій формі голова Українського Конгресового Комітету та професор економіки на Джорджтаунському університеті у Вашингтоні, д-р Лев Добрянський. — Головні думки його промови такі: Совєтська Росія постола з традиційного російського імперіалізму. Так званий міжнародний комунізм є тільки відмінною формою совєтсько-російського імперіалізму. Совєтсько-російський імперіалізм — це найгірша відміна традиційного російського імперіалізму, з його народобвиством, русифікацією, терором, депортаціями на Сибір, шовіністичним російським націоналізмом, поновленням і глобленням інших національностей, поліційною державою та цілим комплексом т. зв. „третього Риму“. Цей імперіалізм є сьогодні безпосередньою і найбільшою загрозою (Закінчення на стор. 4-ій).

УСПІШНА ПРЕСОВА КОНФЕРЕНЦІЯ УКН В СПРАВІ ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ

Нью Йорк. — Минулої суботи, напередодні великої української маніфестації в Нью Йорку, Український Конгресовий Комітет влаштував окрему пресову конференцію, на якій з'ясувало цілі й теперішній стан українських визвольних змагань. Конференцію відкрив і невмовило проводив з рамени У. К. Комітету ред. Володимир Дущиник. До привнян представників американської преси, між ними представників Нью Йорк Таймсу, Гералд Трибун, Асоційтед Прес, „Голосу Амери-

ки“ та інших газет і агенцій промовляли і відповідали на запити: комішенер Едвард О'Коннор, проф. Лев Добрянський, д-р Степан Витвицький, мейор УПА Петро Миколенко-Байда та ред. В. І. Гришко. Нью Йорк Таймс і Гералд Трибун подали в недільних виданнях обширні інформації з цієї конференції, що відбулася в приміщенні готелю Нью Йоркер. Подробіці з цієї конференції та передачу інформації з неї в американській пресі надрукуємо в наступному числі „Свободи“.

НОВА БЕЗВИГЛЯДНІСТЬ ПЕРЕГОВОРІВ В КОРЕЇ

ЧЕРВОНІ ОБСТОЮЮТЬ СВОЄ ДОМАГАННЯ ЩОДО ДЕМАРКАЦІЙНОЇ ЛІНІЇ; АЛІАНТИ ДОМАГАТИМЬСЯ „ЗАМОРОЖЕННЯ“ КІЛЬКОСТІ ВІЙСЬК

Токіо, 12 листопада. Нова безвиглядність прийшла знову на місце хвилевого оптимізму щодо можливостей остаточного успішного завершення переговорів в Корей та встановлення перемир'я, як комуністи обстоюють дальше своє домагання, щоб демаркаційну лінію встановити вже тепер, а аліанти не бачать можливості компромісу в цій справі. Аліанти вважають, що демаркаційна лінія повинна бути встановлена на ліній фронті в дні підписання перемир'я. Комуністи натомість домагаються, щоб цю лінію „тимчасово“ визначити вже тепер. Аліанти підозрюють, що червоні бажали б опісля використати це на продовжування в безконечність переговорів та рівночасно розбудову своїх сил на фронті. Після вчорашніх нарад військових підкомітетів аліантських представників заявив, що він вже не бачить будь-яких можливостей компромісу з а-

ліантського боку та що вислід нарад тепер ще залежить від становища комуністів. Попереднього дня аліанти поінформували, що за одну з передумов перемир'я вони видвинуть домагання, щоб під час перемир'я жадна із сторін не мала права якнебудь збільшувати свої сили в Корей. Вміжчасі, пепінська радіостанція загрозила, що коли аліанти не приймуть теперішні комуністичні домагання, червоні готові анулювати всі свої дотеперішні компроміси та вернутись назад до своєї початкової програми, а саме, до домагання, щоб демаркаційна лінія була встановлена на 38-мій паралелі, та щоб всі „чужі“ війська були в найкоротшому часі відкриті з Корей. Такі самі вимоги видвинув минулого тижня совєтський представник на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй в Парижі. Переговори в Панмунджон продовжуватимуться сьогодні.

АСАМБЛЕЯ О.Н. ВІДКИНУЛА СОВЕТСЬКУ ПРОПОЗИЦІЮ ЩОДО КИТАЮ

Париж. Загальний Комітет Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй відкинув вчора совєтську пропозицію щодо нового розгляду справи членства червоного Китаю в цій міжнародній організації, прийнявши, натомість сімську пропозицію, щоб до справи зяття в порядку нарад. Американський представник у цьому комітеті, Борен Р. Остін, піддер-

жував сімську пропозицію аргументом, що справу предствництва червоного Китаю в Об'єднаних Націях вже відкинено досі коло 90 разів з різних нагод та в різних комітетах, що міжнародне становище Китаю від того часу в нічому не змінилось та що включення до справи в порядку нарад Асамблеї означало б знову тільки зайву вистрату часу.

БОЛЬШЕВИНИ ПРОДАЮТЬ НА ЗАХОДІ НАГРАБОВАНІ З НАРОДУ СКАРБИ

Відень. На підставі достовірних інформацій тут повідомлено, що комуністичні уряди т. зв. „народних демократій“ покликали тепер широкую акцію продажу в західних країнах, зокрема в Злучених Державах, містських скарбів, золота та інших дорогішихностей, награблених в народі. В Мадярі, Польщі, Чехословаччині, Румунії, Волгарії та в інших східно-європейських країнах продовжується акція масового „нищення курулів, як кляси“, при чому заможніші і

середньо-заможні родини депортується або в інший спосіб нищиться, конфіскуючи всі їхні майно. Рівночасно створено державні монополії, що це майно перебирають, намагаючись тепер продати ці скарби на Заході. ЕЦ стара практика, якою уряд Совєтського Союзу користувався вже в 20-тих роках після революції, а опісля з цієї практики користали теж нацисти, продаючи на Заході мистецькі та інші скарби, відібрані поліцією від жи-

АВСТРІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ ПРИСПІНЕННЯ МИРОВОГО ДОГОВОРУ

Відень. — Австрійський уряд звернувся до американського цьогомісячного голови аліантської комісії заступників міністрів законрдних справ для підготовки мирового договору з Австрією, закликаючи його поробити необхідні заходи для приспінення нарад та остаточної підготовки договору, що — по думці австрійського уряду — вплинуло б додатно теж на загальне міжнародне відруження. Копії цієї австрійської ноти передано теж британському,

французькому і совєтському членам комісії. В ноті звертається увагу, що справа підготовки договору в нічому не поступила вперед, хоча на цьому аліантській представники відбули вже 250 нарад, та робиться висновок, що „в таких обставинах для публічної опінії мусить бути ясно, що держава, яка не допускає до відновлення миру в Австрії з браку доброї волі, порушує міжнародне право і мораль та визазно нехтує своїми зобов'язаннями.“

АМЕРИКА ДАВАТИМЕ ЗБРОЮ ЮГОСЛАВІЇ

Београд. Тут з поінформованих джерел заявляють, що вже впродовж цього тижня буде підписаний американсько-югославський договір, на підставі якого Злучені Держави зобов'яжуться доставити югославській армії відповідну кількість зброї уряду, маршал Тіто, вже раніше заявив, що хоча югославська армія вже цілком готова до оборони на випадок совєтської агресії, проте ця оборона ніколи не може бути вистачальна, якщо не матиме забезпеченої відповідної допомоги. Тіто дав визразно до зрозуміння, що західна допомога югославській обороні повинна включати теж атомову зброю. Рівночасно повідомлено, що уряд Югославії намагатиметься дістати західну допомогу теж в здійснюванні його п'ятирічного плану індустріалізації країни.

В СВІТІ
● 250 перших європейських втікачів голозували при останніх виборах у Нью Йорку. Це були втікачі, спроваджені з Лібоні, в Португалії в 1941 р. жидівським товариством допомоги іммігрантам. Між ними є такі, що втікли з Росії та з Німеччини.
● Судження за шпигунство в користь Совєтв шведський інженер заявив на суді в Стокгольмі, що він допустився того злочину, бо вважав Америку загрозою для Швеції.
● Єгипетське міністерство внутрішніх справ повідомило про дальше загострення політичної кризи в країні, викликану конфліктом з Британією в справі Суєзу і Судану.
● Італійська поліція відкрила нові величезні тасми склади комуністичної зброї.

СВОБОДА SVOBODA UKRAINSKYI SHODENNIK UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Table with subscription rates: PEREDPLATA, SUBSCRIPTION RATES (One year, Six months, Three months), Foreign and Jersey City Rates.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів. За оголошення редакція не відповідає. Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

65,000

З кінцем місяця жовтня було в Українському Народному Союзі 65,060 членів. Це значить, що в цьому місяці прибуло багато нових членів, що не тільки покрили втрати з приводу смерті та суспендувань (а вони ще дали завеликі!), але ще допомогли Союзові піднятися до поважного числа — 65,000 членів.

Впродовж останніх 16 років УНСоюз зростає безперервно кожного місяця і кожного року, навіть тоді, коли в час війни вороги визволення українського народу вживали усіх можливих засобів, щоб цю нашу народну твердиню в Америці бо- дай підкопати, як не знищити, коли прямо лякали людей са- мим членством у Союзі. Проте навіть у цей важкий час УНСоюз зростає. Уже це є одним з добрих доказів того, чим був і є УНСоюз для старої імміграції й їхніх дітей.

Так було в минулому і не інакше повинно бути в сучасному і будучому. Але належати до УНСоюзу — це ще не велике діло. Ще треба бути добрим Союзцем. Отже треба бути в першу чергу прикладним громадянином, першим у пожежних, першим у тій щоденній, непомітній, негосподній праці, без якої не обійдеться ніяке велике діло, ніяка планова акція, розрахована на більші розміри. Бути Союзцем, значить дба- ти, щоб і Союзний Відділ, до якого належимо, вкладав свою частку в загальне життя та щоб і він відчував відповідаль- ність за нашу недоліки, за нашу байдужість. Якраз щодо цьо- го дається завважити в багатьох Відділах занепад. Немає ніх давнього молодецького запалу, не чути і про поважніші по- жерти на народні потреби. Не даються ці Відділи чути і на громадських зборах, яких тепер не бракує. Далі так і по- винно бути. Можуть старітись і відходити від нас назавжди одиниці, але не може старітись УНСоюз! Він мусять бути завжди молодим, енергійним, повним запалу та ініціативи. А УНСоюз — це не будинок в Джерзі Сіті! Це не тільки його головні відділові урядовці! Це не тільки 12 мільйонів в банку. Це живі люди, десятки тисяч свідомих, патріотичних грома- дян. Це живі, активні й жертвенні Відділи!

Тільки в такому розумінні треба дивитися на тих понад 65 тисяч членів УНСоюзу. Кожному і кожній з нас, що в Со- юзі, треба це пам'ятати і до цього застосовуватись, якщо хо- чемо продовжувати світлу традицію цієї народної установи, яка тут була і надалі повинна лишитися гарантією вірної служби найвищим ідеалам цієї країни та України.

СОВЕТСЬКЕ „НІ" В ПАРИЖІ

На сесії Генеральної Асам- блеї Об'єднаних Націй в Пари- жі вдалося нове совєтське „ні" — як виходить невдоволено із заходів коментарів — відразу заясало вже навіть ту придру- шену іскру надії на можливість порозуміння між Сходом і За- ходом, яка ще могла тіліти в душах західних дипломатів та народів західних країн. В до- датку, совєтський міністер за- кордонних справ А. Визинський сказав це „ні" в таких об- ставинах, що це вже не зали- шає вільним націям жадного іншого виходу, як тільки при- спішити свою максимальну го- товність на той ризикований, „вс- який випадок", що його вони так дуже хотіли б оминути.

В чому криється головна ва- га совєтського „ні"? Державний секретар Ачесон, промовляючи в імені трьох за- хідних великодержав: Амери- ки, Британії і Франції, запро- понував минулого четверга но- ву сміливу західну програму міжнародного роззброєння, включно з атомовою бомбою, закликаючи рівночасно Совєт- ський Союз до співпраці для досягнення загального полі- тичного відпруження в світі. Совєтський представник відпо- відь заходів того самого дня і відповів відразу негативно, на- вить не намагаючись уважніше простудіювати західний план. Натомість він запропонував свій план, що його західні ди- пломати вважають глумом і о- бидою для самої міжнародної організації, в рамках якої він був видвинутий. Замість за- хідного плану роззброєння, що його мали б контролювати Об'єднані Нації, Москва про- понує скликати в середині на- ступного року окрему конфе- ренцію членів і не-членів ОН, яка мала б цю справу обгово- рити, та яка напевно ніколи не могла б її поладити. На звичайній мові совєтські пропози- ції зводяться до таких пунк- тів: 1. Заставити до роззброє- ння західні країни, не даючи

жадних гарантій, що вони самі теж роззброяться; 2. Втягнути Злучені Держави, Британію і Францію в „мировий договір" з Совєтським Союзом і черво- ним Китаєм, завданням якого було б з одного боку знетра- лизувати західних альянтів, а з другого боку — дати вільну руку Совєтам і Китаєві для під- готовки їхньої власної агресії; 3. Домогтися від Об'єднаних Націй, щоб вони проголосили Атлантичний Пакт за супереч- ливий з чартером цієї міжна- родної організації і цим з чер- ги обезсилити західну оборону. На цьому тлі Москва висту- пила проти західних пропози- цій, навіть не завдаючи собі труда розглянути їх уважно. При цій нагоді совєтський представник повторив вже дав- но відомі пропагандивні напас- ті на Америку, закидаючи їй „підпалювання війни" та під- готовку агресії на Совєтський Союз, доказом чого мали б бу- ти американські оборонні бази в інших країнах.

Який вихід з теперішнього положення? Західні альянти прийняли до відома совєтське становище, але зі своїх планів вони не резікують та запови- дають дальші зусилля мирного поладження суперечностей. Вони теж продовжуватимуть свої зусилля, щоб їх план роз- зброєння був прийнятий біль- шістю Об'єднаних Націй, хоча він не матиме практичного зна- чення без участі в ньому Совєтського Союзу. Вміжчасі, альянти знатимуть, на чім стоять та рівночасно з дипломатични- ми зусиллями для мирного по- ладження конфлікту відпо- відно збільшать і прискіпати свою військову оборону під- готовку. Це логічний висновок з теперішнього положення, а в західній публічній opinіо прийняється думка, що тепе- рішні наради в Парижі можуть бути останні, якщо вони не да- дуть бажаного результату для відвернення війни та закріп- лення миру.

Іван Кедрин

Односторонні постанови

Ми свідки цілого ряду подій, цілого ряду гострих конфлік- тів, які виникають, які наслідки односторонніх постанов. Англо-іранський конфлікт за нафту виник тому, що ірансь- кий уряд прийняв постанову про націоналізацію рафінерії, не питаючи раніше згоди Ан- глії, ані не дійшовши з нею до будь-якого порозуміння, дар- ма що не вигасла ще раніша англо-іранська угода щодо тих копалень, їх адміністрації й ужиткування. Те саме торка- ється конфлікту за Суєз і Су- дан: не шукаючи ревізії дого- ворів з Вел. Британією щодо цих двох близько-східних тери- тив, Єгипет односторонньо постановою анулював його. У- вєсь теперішній конфлікт між Сходом і Заходом — це (коли не дивитись вглиб істоти боль- шевизму, як праджерела всьо- го лиха) це одностороннє ла- мання обов'язуючих міжна- родних договорів Совєтами, яке спонукало навіть през. Тру- мана заявити і ще раз повто- рити, що договори з Москвою не варті клаткати паперу, на котрому вони списані.

Починаючи односторонні по- станови різні. Найголовніша з них та, що першіна умова бу- ла якраз несправедлива, з виключною користю для одної сторони, накинена сильнішим слабшому і тільки формально двостороння, бо фактично — теж односторонній диктат, служачи підписанням другою договірною стороною. Двосто- ронні умови між Великобрита- нією і країнами на Близькому, Середньому і Далекому Сході в очах бідніших і слабших а- зійських і африканських пар- тнерів виглядали як експлуа- тація. Кожний диктат, що його проймають під примусом, вдер- жується тільки тимчасово, — себто так довго, як довго слабший не набере стільки си- ли, щоб диктату більше не слу- хати.

В ерсалеській договір приніс багато нещастя. Ще гірше мститься доктрина про „капітуляцію без застережень", що її застосовано в другій сві- товій війні. Одна дурниця зав- жди родить другу. Амораль- ність і короткозорість догово- рів із виразним упривілеюван- ням одної сторони доводять до одностороннього перекресло- вання ситуації, в якій світ ді- литься на два табори: одні бо- рються за справедливість і дій- сиво пошкодowanego, другі бо- рються за принцип, що там, де дві сторони зацікавлені, не вільно рішати тільки одній сто- роні.

Але бувають і випадки, коли якраз односторонні постанови і самовільне перекреслюван- ня свого попереднього підпису ви- являють імперіалістичний гін та зріст апетитів на чуже до- боро. Таким класичним прикла- дом із недавнього українського минулого були такі події, як одностороння відмова Польщі від варшавської конвенції з урядом УНР (не щодо тери- торіальних кордонів, а самого принципу розподілу Росії на національні держави і визна- ння УНР) і підписання ризь- кого миру з Совєтами. Другий класичний приклад теж з ук- раїнсько-польських взаємин: одностороннє оголошення Польщею прийнятого нею і підписаного договору про охор- ону національних меншин. Найнеморальніший приклад односторонніх постанов з вирі- шування долі іншого народу — самовільне або в порозумін- ні з іншими співільниками — без участі того народу, що про нього рішається. Так було з постановою Раді Амбасадорів, яка віддавала Східню Га- лічину Польщі, так було з усіми постановами „великої четвірки" з останньої війни, де на конференціях вималювали нові політичні карти й став- лили нові кордони, не питаючи волі, ні згоди, ні навіть думки зацікавлених народів. І тому українці з теж у принципі про- ти Ялти, бо хоч признали там українським територіям ті зем- лі України, що їх Польща на- зивала і називає польськими, проте в Ялті не було репрезен- танта народу українського. І тому, не вважаючи на той до- говір, так легко знімаються над ним міжнародні дискусії і ті всі західні держави, які були там ніби такі справедливі у відношенні до соборницьки ук- раїнських земель, нині все ще страшенно здержливі, коли за- ходить мова про сам принцип державницької незалежності України.

Тому всякі односторонні по- станови несправедливі: і ті, що скриваються за силою або за підступною здобутим підписом партнера, і ті, які на власну руку відмовляються від свого підпису, і ті врешті, які став- ляться до живих людей, до на- родів і держав як до об'єктів, а не суб'єктів, як до предметів торгу, а не рівноправних пар- тнерів. І тому в принципі треба поборювати всі і всякі одно- сторонні постанови, і тому, що вони неморальні і тому, що во- ни політично нерозумні, недо- цілні, як неминуче й обов'яз- ково джерело нових ще страш- ніших конфліктів. А тому, що одною дурницею ніколи не можна направити першої, то треба виступати навіть проти тих односторонніх постанов, які ніби виправляють кривду, заподіяну в первісній, форм- ально обов'язуючій умові. Отож зовсім слушно Злучені Держави виступають проти односторонньої постанови Єгипту „викинути англійців з теренів, що були предметом англо-єгипетської, досі незре- відованої умови, як також на- кинають на Іран — мирно по- лагодити спір з Англією за на- фту. Це становище слушне і справедливе, не тільки тому, що ці два згадані конфлікти —

Ми і наш Народний Фонд

Найновіші звітлення УН- Фонду подають загальну суму влат за 10 місяців 50 тисяч дол. За два чергових місяці слід сподіватися дальших 50 т., так що квота дорівняє минуло- річній. Чи ця квота буде рівноваж- ном нашим суспільним по- требам? Уми в нас такі економічні умови, що ми не можемо біль- ше дати? Чи наше суспільство таке мертво, що не дасть на загаль- но-громадські потреби датку в розмірі одностороннього заробіт- ку? Кожному відомо, що 100 ти- сяч на вимоги, які перед нами ставити життя, не вистачить. Відомо також, що з усіх країн світу найкращі економічні умо- ви такі в Америці. На третє питання не можемо відповісти, бо ж ми цього ще не пробува- ли.

По першій світовій війні на наших рідних землях в дужє несприятливих умовах, без жадної сторонньої допомоги, а на- паки з великими перешкодами, ми зуміли створити коопера- цію і розбудувати її так, що заздрили нам інші державні на- роди. В час господарської кризи, в той час коли чотири господарі складалися на пачку махорки, одноразова коляда „Рідний Школі" становила 120 тисяч. Але про ці справи не лишень писалось в часописях, для них скликавалися окремі наради і то не тільки в центрі, а й в по- одиноких повітових містах і се- лях, обговорювалось на кож- них зборах, про ці загальні справи часто чулися голоси в церквах з проповідництв, на братських сходинах, між ста- рими й молодіжч, на ярмарку, в млині, на забаві — одної. Це не творилося, єдино осени чи зими, це тривало роки.

Серед цілої повені різних ре- клам, кілька статей чи оголо- шень про УККА та УНФ — губляться. УККА в нашому суспільстві мало спопуляризо- ваний, фірмою Конгресового Комітету послуговуємося раз в рік, як кутен на Свят-Вечір, в той час, як ним треба послуго- вуватись, як житнім разовим хлібом, — щоденно. Це й головна причина, що актив нашого суспільства ви- трачає свою енергію на справи місцеві (пікніки, забави, карт- парді), а справи загально-на- ціонального значення, справу Конгресового Комітету і На- родного Фонду залишили 60- літнім...

Як новоприбулий звертаюся до політичної еміграції. Між нами є кооперативні робітники, є просвітяни, є рідношкільні працівники, в загальному є по- важний відсоток осіб, що мали до діла з суспільною працею на рідних землях, заангажова- ні як національно-суспільні ро- бітники. На нас спадає части- на відповідальності за працю УККА та за наслідки збірки на УНФонд. Не вистачає дати \$10 як своєю „жертвою" і ждати, поки не з'явиться у всій українській пресі наш „нейм" та на цьому закінчити. Якраз тепер всюдю похва- люється акція збірки на УНФ. Поміж словом і ділом. Візьмим одну-дві вулиці, посягнім 3-4 години тижнево та перейдімсь з квітарем по наших старих і нових американцях. Наслідок напевно виправдає труд. — Змінити пелюшку дитини не понижую матері, хоч би вона королевою була; так і збирати на УНФ, не понижую людини, хоч би в минулому й генераль- ські відзнаки носила. Навпаки, це честь!

Умислиді, праця йде дорів- но, без плану, самопливом. Бож що зроблено в поодинокі Відділах, чи громадах, де ще відділів немає, для збіль- шення числа платників УНФ на 20-30%? Масмо всі дані на те, щоб УНФ вже в 1951 р. досяг квоти 200 тисяч та з кожним ро- ком збільшувався аж до того розміру, поки кожний амери- канець українського поход- ження не буде рік-річно впла- чувати тієї мінімальної квоти, що дорівнюватиметься переці- но односторонньому заробітковій ро- бітнику.

„НА ЧОРНІ СОВІСТІ ІМПЕРІАЛІЗМ"

„Радянська Україна" від 6. 9. на цілій сторінці надрукува- ла монтаж статтей та повідом- лень з газет часів революції, призначений на „викриття аг- ресивного характеру амери- кансько-англійського імперіа- лізму, який протягом десяти- літь проливав кров народів, грабує і поневолює їх, який є найлютішим ворогом трудя- щих ССССР, ворогом миру, де- мократії та соціалізму". Спіль- ний заголовок монтажу „Укра- їна обвинувачує" підзаголовок — „Іхні плани". „Доляри і кров", „Не забудемо!". До мон- тажу додані знімки, які пока- зують злочинні-ніби то десант- них фр-а широкую-англійських військ в південних районах України. В останньому абзаці мон- тажу погроза: „Український на- род завжди пам'ятатиме: на чорній совісті імперіалістів ЗДА, Англії та Франції — кров совєтських людей, руїни заводів, залізниць, попіл жител. Совєтський народ, добре зна- ючи звірячі звичаї імперіаліст- ів, гильно стежить за підсту- пами ласих на чужі землі акул імперіалізму — всіх отих тру- менів і черчлів, євсіснів та етл, які, забувши урок історії, знову брязкають зброєю".

Однак не легка це справа. Це вода на млин лише Совєтам. Увесь світ пірнув би в небува- лому хаосі й усе міжнародне право перестало б існувати, ко- ли б санкціонувати односто- ронні постанови, як допускан- ний чинник міжнародної полі- тики. І тільки тому, що ламання договорів Совєтами, тільки то- му, що льояльність стала фік- цією у тій міжнародній прак- тиці, що її витворили Совєти методикою свого діяння і всією своєю аморальною релігією, — тільки тому втратили свою давню повагу такі установи, як Міжнародний Трьбунал у Гаазі та не мала поваги Ліга Націй. Тільки у такій атмосфе- рі можливі односторонні по- станови. Шернуть вони з хвилю- нною, як буде відновлений чин- ник міжнародного права і як взаємна льояльність партнерів стане непорушним канонем всіх порядків одиниць, наро- дів і держав.

В КРИВОРІВНІ ТА ВОРОХТІ

Хто мав нагоду побувати у Карпатах, той певно погодить- ся зі мною, що це найчарівні- ший закуток України. Там жи- ве мальовниче, поетичне, бага- то обдароване плем'я гуцулів. Там від осередку до осередку літає тужливий голос трембі- ти. Там — і тільки там — най- краше в світі танцюють арка- на. Там ви тільки можете побачи- ти оригінальну появу: гуцу- льку, що верхи на сідлі з досто- йністю княгині пряде ку- жель і флегматично пихкає люльку. В тому закутку між- горами збіглися стародавні ду- хи Української землі, ховаю- чись перед наступом нових че- сів. Карпатські гори й долини зробились архівом повір'я, забобонів, яких не знайдете ні- де. Не даром тут шукали і ми- стичні душі забутих предків і, очаровані перським кра-

нависами, ліси збігають з зе- лених запашних живицею гір трохі не до самого Черемоша, по якому пливуть униз білі плоти — „дараби" враз з туж- ливою коломийкою. Краса Криворівні віддавна приманювала літників, що при- їжджали сюди на вакаційний відпочинок. Відпочинковими місцевостями були також ін- ші гуцульські села й містечка, як Ворохта, Кути, Космач, Ко- сів, але Криворівня віддавна мала особливий привілей: сю- ди приїжджали небажні гості, згадати б тільки письменника Михайла Коцюбинського, по- ета-лірика О. Олесья, відомого історика і пізншого голову Центральної Ради в Києві про- фесора Михайла Грушевсько- го, етнограф та мовознавця Володимира Гнатюка, а далі Гната Хоткевича, Антона Кру- шельницького і ін. Тут вони не тільки відпочивали місяць-два, тут вони збирали враження й матеріали до своїх поетичних і наукових творів. Не дивно, що не деінде, а власне в Криворівні залюбки проводив свій літній відпочинок Іван Франко. З Криворівню, отим чарів- ним гуцульським закутком, що

ввійшов не тільки в історію української літератури, але й у саму літературу (пейзажі криворівненські дали тло „Ті- ням забутих предків" М. Коцю- бинського, „Кам'яній душі" Г. Хоткевича і под.), пов'язують і мої скромні спомини про Іва- на Франка. Скромні вони тому, що, поперше, походять із до- сти давнього часу і, подруге, в їх основу лягли спостережен- ня моїх дитячих літ. Але, про- читуючи час-до-часу ті чи ін- ші мемуарні згадки про Фран- ка з не зовсім вірними факта- ми, я сподіваюсь, що мої спо- мини будуть одним з матеріа- лів, що вможливають створен- ня згідної з дійсністю біографії Великого Каменяра.

Менш-більш по середині се- ла, просто „зарінок", облитого двома рукавами бистрого Че- ремоша, стояла простірна хата Василя Яків'юка. На ошкереїй веранді кольорами красувався герб Західної України, лев з короною на голові. З обширної світлиці вели двері в суміжні кімнати, просто, праворуч і ліворуч. Кімнати з лівої та пра- вої сторони були призначені для літників.

В одній з тих кімнат, а бу-

так багато хорошого й розум- ного, були безчинні. То був ка- ліка. Найбільочисте враження викликали очі, втомлені, кала- мутні, мов за матовим шклом. У тому дзеркалі душі відбиво- ся все, що пережив і перетер- пив за свого бурхливого і не- виспученого життя Іван Франко. А йому було тоді заведє 56 років! Вся постать, що силку- валась така держатись просто, нагадувала дуба, якого силку- валась вирвати з землі буря, але тільки зрушила в корені, обламала галуззя і так його лишила. Цією бурєю була стра- шна Франкова недуга, паралі- зис прогресива, що почалась ще в 1908 році гальгальною кри- зою і зруйнувала залізне до- того часу фізичне й психічне здоров'я Франка. Ця недуга така не спромоглася зламати Франка до краю, але переміни- ла його в тихого, спокійного, старика. Наскільки я помітив, Іван Франко дуже терпеливо переносив невідгоди життя. До деякої міри він був немінчаний, мов немовля. Його треба було одягати, взувати, мити, голити, годувати. У нас, Яків'юковий літників, була звичка митись уранці просто в Черемоші, що

(Продовження буде)

Д-р Семен Демидчук

ДУХОВИЙ АВТОРИТЕТ НА РОЗСИПАННІ

В нову добу, коли заламалося традиційне організоване життя української нації на рідних землях і його моральне проміжвання на землях поза межами рідного краю і коли тепер на еміграції, у справжній розсіпанні (з грецької: — „ен діаспора“) по найрізноманітніших закутках земної кулі опинилися більшій менш відламки колишньої провідної верстви, не легко встановити один авторитет для плекання національного ідеалу. Спроби осангувати збірний вия думки розсіпаного загалу наперед засуджені на невдачу. Треба зробити спробу об'єднати хоч ті сили, які опинилися в кожній країні окремо, а тоді можна з часом дійти до порозуміння з подорожниками об'єднаннями. Усі такі скупчення могла б злучити якась вища, духовна сила, яку признають досі усі виселенці з рідних земель.

У найновіших виданнях з 1949 року однієї з старших американських енциклопедій Colliers Encyclopaedia у статті про Тараса Шевченка, вміщено варту уваги характеристику цього українського поета. У ній дослівно (в перекладі) сказано: — „Його (Шевченкові) поєми з останніх часів його життя, носять характер з'ясування суспільних недомогань мистецтвом старозавітного пророка. Він визначний речник Стражданої України, чемпіон її змагань до незалежності і найбільший з її поетів“.

Про другий найбільшого поета України говориться часто, що це геній українського народу. Таких більших і менших геніальних людей, що залишили по собі писання, надхнені вищою силою, є в нас більше, починаючи від першого київського митрополита Лаврентія. Якби повизбирувати цінні думки таких геніїв для підтримки національного ідеалу в теперішній добу, го з них можна б створити якусь одну систему для практичного застосування серед нових відносин.

Колісь жиди служили авторитетом і так втримали свій ідеал доки не створили своєї влади. Українські генії можуть заступити в розсіпанні старозавітних жидівських пророків, а своєрідна Українська Антологія могла б стати настільною книгою української родини, що опинилася поза межами рідного краю. З традиції Стражданої України можна створити міт, який міг би передодитися в українській мейс-янізм для практичних цілей, тобто для підтримання одушевлення до вищих ідеалів серед нового покоління, яке не бачило ніколи України.

Крім „геніїв“ і „пророків“, а може і справжніх Геніїв та Пророків, не треба легковажити характерних і витривалих патріотів, які часто перетерпіли муки в обороні рідного народу і яких український народ наділював та наділює почесним словом „батьків народу“. З недавньої історії треба пригадати, як серед загального народного смутку очі всіх українців зверталися не раз на по-

ведінку й діло „батька“ Михайла Грушевського або Великожита Митрополита Андрія Шептицького. Такі мужі — це справжні корифеї для покоління тих часів, у яких вони живуть. Та вони присвічують ще з-поза гробу наступним поколінням, які з їх поведінки серед непевних відносин шукають для себе взірця, що їм робити в важких становищах.

Такий катаклізм, як масова еміграція української провідної верстви поза межі рідного краю не може перейти в історичне забуття. Треба вірити, що і майбутні українські письменники, потрясені трагедією нації, викреснуть з себе силу, яка вкаже, що „творчий дух народу і змогли встане“ і поведе його до діл „у слухну годину“.

Доки прийде до признання духовного авторитету геніїв, в теперішній американсько-українській дійсності, треба піднести авторитет української еліти, яка опинилася на вільній землі, не заламавшись духовно під час історичної катастрофи. Вона втримала громадську мораль і в більшості вона повна життєвих сил. Зрозумівши, що Америка — це робітничка країна, ці колишні народні провідники-інтелектуали пристосувалися до нових відносин і не вимагають для себе привілеїв на підставі свого минулого, тільки бажать відповідати до своїх сил праці для втримання життя. Ці люди перейшли пекло знущань разом з цілою українською народною масою і вони заслуговують на те, щоб прийняти їх як рідних братів і допомогти їм стати на ноги. Випробувані терпінням на залізі й вогні, вони разом із старшими свідомими громадянами давнього українського покоління можуть причинитися до складання сильніших підстав для збірного життя українсько-американської громади ніж були досі. Перебравши на себе відповідальність за плекання ідеалів Шевченка, Франка й інших великих та малих пророків цих геніїв Стражданої України, вони зможуть повести визвольну працю на підставі якогось плану і передати традицію праці своїм потомкам і нащадкам.

Створення постійного духовного авторитету і поставлення на чолі організації людей з якоюсь традицією не можна занедбувати, бо це може призвести до зорганізування належної сили з теперішніх інтелектуальних сил, а це знову може довести до великих моральних втрат. Самозванчі невідповідальні одиниці наробили нам у минулому велетенської моральної шкоди і треба було великої витрати сил, щоб призвести хочби до такого стану, який застала третя фаза української еміграції, а радше імміграції. Тому саме тепер, коли вже минає період приїзду свіжих іммігрантів, треба поважно застановитися над притягненням кожної вартісної одиниці до творчої праці для її власного добра і для загальної справи.

З ОПЕРОВОЇ СЦЕНИ

„МАЗЕПА“

У вівторок, 5. травня 1891 року, в Нью Йорку.

Неосвічені ряди екіпажів майже загордили проїзд через Бродвей та 7 Евею при 57 вулиці. На розі біля нового будинку — навіс: — святково вдягнені пані, в дорожніх чіпках, панове в цилиндрях. Врешті відкриваються — вперше для гостей — двері цього будинку. Його велелюзна зала швидко заповнюється до останнього місця.

Гучні оплески — привітні вітання того, хто вможливив будову цієї першої великої концертної зали в Нью Йорку: тільки що ввійшов у центральну ложу — скромний, як завжди — містер Карнегі.

Находить велика хвилянка інаугурації концертної зали — Мюзик Гол.

На цю інаугурацію прибув — запрошений до далекої Америки — ентузіастично прийнятий Петро Ілліч Чайковський. В музичній частині впродовж інаугурації, Чайковський дирижує власну композицію, — дирижує в новій Мюзик Гол. Чи думалося тоді йому, що...

... У вівторок, 6. листопада 1951 року, в Нью Йорку.

Неосвічені ряди авт мчать Бродвеем та 7 Евею. На розі 57 вулиці із сабою вивирають нові й нові групи людей. Примують до будинку, що на розі — до Мюзик Гол. Тепер — Карнегі Гол. Скрізь гомонить українська мова.

Чи думалося Чайковському тоді, в 1891 році, що шістьдесят років згодом на цій же сцені в далекому Нью Йорку, силами саме такого походження, буде виставлена його опера „Мазепа“?

Коли Чайковський прибув тоді до Нью Йорку, опера „Мазепа“ вже давно була скомпонована та ставлена в театрах — починаючи від прем'єри 15 лютого 1884 року в „Вольном театрі“ в Москві та — чотири дні згодом — у „Марінському театрі“ в Петербурзі. Розкішне оформлення тодішніх постановок та ім'я композитора були головними мотивами, що опера була прийнята досить добре. Але справжнього успіху ця опера ніколи не мала. Не мала навіть у самого її композитора.

Везуємоно є в музиці цієї опери багато гарних мелодій, майстерних, типово чайковських, оркестрових малюнків. Але все ж ця опера не має тієї оригінальності й монументальності, що інші, відомі опери його, написані до — і після неї. Чайковський був свідомий цього і сам ніколи не був вдоволен цим своїм твором: komponував його роками, закидав потрохи і завжди підкреслюючи пильність у творенні опери. Чайковський почав komponувати її в Римі, при чому із сцени Мазепи з Мотрею, сподіюючись — як знаємо з його листів — що ця сцена дасть йому надхнення до цілої опери. Але праця йшла без захоплення — більше з засади Чайковського: кінчатя те, що раз почав. Та, як твір такого майстра опери, що Чайковський — очевидно й вона має свою красу й вартість. Ця опера особливо вона є нам, бо героєм її є наш національний герой, який збудував творчу фантазію великих мистців — від Вайрона до Ліста. Її музика — як властиво вся творчість Чайковського — коралена багатством українських народних мелодій.

Очевидно, що і в постанові опери той, хто відтворює образ Мазепи, надає обличчя цілій виставі.

У виставі 6 листопада, Л. Рейнарнович у ролі Мазепи, був володарем на сцені — голосово й грою здібного та рутинізованого артиста з успіхом відтворив історичну постать Великого Гетьмана.

Наш відомий майстер народних типів М. Чалий, у ролі міністра юстиції, князя Кочубея — почував себе в першій сцені першого акту дещо чужо. Але в сцені у в'язниці був уже в єднанні з ролею і створив — як співак і артист — сцену страчання, що залишила глибоке й тривале враження.

Дружина Кочубея, Любов, має музично — одну з найкращих партій. Глибоке мецо Т. Верінг, з особливо звучною долиною, дало їй можливість відтворити всю красу тієї партії. Також сценічно образ був виразний.

Особливе місце в опері має дочка Кочубея — Мотря. Вона — образ жіночості, шляхетності, ніжності. Але — на жаль — саме цих рис бракувало у відтворенні І. Лавре. Її голос — драматичний, зарізаний, особливо в переходах та в більш експонуваних (вдолжну і вгору) місцях. Рухи не мають суверенності та є залежні від ритму. Але — крім цього — сценічно: Мотря — княжна. Всі рухи починаючи від першої появи та привітання дівчат — були зарізкі, запрості. Якщо б артистка звернула заздальгид на це увагу та з'ясувала й цей образ — дещо, безумовно, можна було поліпшити.

І Гощ, як Андрій, співав у цей вечір дуже гарно і був добрий на сцені.

Секретар Мазепи, Орлик, у виконанні І. Самокішина, був успішний музично та сценічно. Секретар — відповідний шефові.

Полковник Іскра має, щоправда, малу партію — але й вона вимагає голосу...

М. Фівейський був спокійним, досвідченим диригентом. Оркестра грала із старанням дати з себе найкраще. Очевидно трапила й на тому, що в залі не було для неї оркестру. Відзначимо симфонічний епізод із сцени у в'язниці (вальдгорн, фагот) та при роздумуванні Мазепи в палаті (деревляні духові).

Деякі музичні неточності в опері — в цілому — були напевно результатом браку відповідної кількості проб.

Виколени Ю. Оранським хором, були — в загальному — добрі. На окреме признання заслугоують прекрасний мелодійний хор дівчат на початку другої сцени першого акту та хор у сцені страчання (хто там такий присмилий бас?)

Зала Карнегі є надзвичайно акустична, але сцена не надається до оперних вистав. Тому розуміємо трудність, як для декоратор Я. Анчутин. Крім ядрили йому сцени в Мазепі та у в'язниці. Але Кочубей напевно не жив у такій вбогій хатині. Портрет Мазепи в кімнаті Кочубея (1,2 тоді), коли він уже палав ненавистю до Гетьмана — нелогічний. Гетьман на цьому портреті й Гетьман на сцені дуже контрастували з собою...

Костюми Ф. Бражника не у всьому відповідали добі, також і сцені. Валет у 1 акті — занадто стилізований. А українські народні строї

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

Українці Бельгії протестують проти російського імперіалізму і зокрема проти узурпаторських намірів Керенського і його „Совета“ виступити та говорити від імені українського народу.

Громадські протестаційні віча в Канаді проти акції Керенського відбуваються при спільній участі багатьох українських організацій, а подекуди й спільно з організаціями інших повенелених народів.

Театр В. Блавацького відвідав Торонто. З великим успіхом 13 і 14 жовтня пройшли вистави драм: творів Леси Українки „На полі крові“ і „Поїна — жінка Хусова“.

Портрет Марії В. Бек, першої жінки в Раді Міста Дітройту, виставив в Дітройті Історичний Музей. Портрет намалювала олійними фарбами американська малярка Анна Л. Вербе, а замовив його дітройтський Об'єднаний Жіночий Комітет, що він акцією поштовий вибір Марії Бек до Міської Ради. В церемонії передачі портрету музеєві брали участь усі ради міста wraz з мейором. Була також окрема українська делегация. Як відомо, Марія В. Бек є з роду українка.

Борис Максимович, піаніст, виступив недавно в місті Клівленд, Огайо, з великим успіхом, про що лише музичний критик Артур Лессер в „Клівленд Прес“ з 20 жовтня 1951. Концерт відбувся в „Мюзезум оф Арт“. Публіка, як пише газета, оцінила знамениту гру і народоджунала мистця рясними оплесками.

Новий український театр у Торонто розпочав свою діяльність виставою опери „Черноморці“.

Курен української мови при університеті в Торонто існують уже третій рік, але кількості слухачів недостатня. Керує курсами доцент Ягайлоского університету в Кракові д-р Ю. Генік Березовський.

Мистецька Школа Архипенка, заснована в 1923 р., має денні й вечірні класи для фахівців і початківців. Плата за навчання невисока. Малрство, скульптура, кераміка, креслення, проєкти — це основні дисципліни. Докладніші інформації можна добути в канцелярії школи щодня від 10 до 4 год., а також виторками та четвергами від 7—9 години вечора. 1947 Broadway, at 66th Str. Studio 203 New York City.

Зобов'язують. За кураву на сцені балет не відповідає.

Світлі ефекти не йшли в парі з дією.

Режисер повинен звернути увагу також на інші деталі, від яких залежить враження з цілого (стлі перед хатою Кочубея, „золотий“ келех, що падає на підлогу із звуком... картопу).

Підсумовуючи: завдяки участі цінних сил — вистава була на мистецькому рівні.

Ф. С.

НОВІ ІМІГРАНТИ

Дня 13-го листопада прибудуть кораблем „Дженерал Баллу“ до Нью Йорку на ашпуранси ЗУАДКомітету такі особи:

Чухоменко Кирило, Резі; Гайдало Іосиф, Текля, Прокіп, Ксеня, Стефан, Іван; Гаврилів Марія; Глушко Дмитро; Ільницький Василь; Іванко Дмитро, Віра; Кочан Антін,

Анна, Юрко; Ошценко Григорій; Паламаренко Давид; Славич Параска, Онуфрій; Сисак Михайло; Війтишин Іван, Марія, Осип, Володимир.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМСАМИМ І СПІВВЛАСНИКАМИ 12-ТИ МІЛЬЙОНОВОГО МАЙНА ОРГАНІЗАЦІЇ

БОРИТЕСЯ — ПОВОРЕТЕ, ВАМ БОГ ПОМАГАЄ. — Т. Шевченко.

УВАГА! ІОНКЕРС, Н. Й. УВАГА!
УКР. ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ міста ПОНКЕРС
ЗАКЛИКАЄ ВСІХ УКРАЇНЦІВ НА
ВЕЛИКУ УКРАЇНСЬКУ МАНИФЕСТАЦІЮ

В НЕДІЛЮ, 18. ЛИСТОПАДА (NOV.) 1951 Р.
в годині 4-й пополудні
У ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ СЛОВАЦЬКОЇ ШКОЛИ
на роад вулиці Trinity та Walnut.

ЦІЛЮЮ МАНИФЕСТАЦІЇ С: Заявити солідарність нашого громадянства з визвольною боротьбою українського народу в Україні; Запротестувати проти дикого терору і народодивства московсько-більшовицьких окупантів України та претензій російської білої еміграції до репрезентації українського народу і виключення України до майбутньої Росії.

На манифестації промовлятимуть: о. Осип Несевич. Знаний український парламентарист п. Василь Мудрий. Визначний діяч Українського Визвольного Руху проф. Іван Вончук. Українці! Заявіть публично свою волю боротьби за здійснення демократичних ідеалів в Самостійній Соборній Україні, за розподіл російської імперії на незалежні національні держави, за свободу народів і людей. Геть з кривавим катом України Сталінном і його противародною клікою — комуністичною партією! Геть з російським імперіалістом Керенським!

З'явтесь усі на Манифестацію! Громадський Комітет.

УВАГА! — НЬЮ ЙОРН І ОНОЛІЦЯ!

КОМІТЕТ ОБСД. УКР. АМЕР. ОРГ. м. НЬЮ ЙОРКУ
— влаштує —

В НЕДІЛЮ, 18. ЛИСТОПАДА (NOV.) 1951 Р.
в годині 7-мй вечорі

В САЛІ STUYVESANT HIGH SCHOOL
при 15. вул., між 1—2 Евеями в Нью Йорку

СВЯТОЧНУ ЛИСТОПАДОВУ АКАДЕМІЮ

в 33-ті Роківинні відновлення Укр. Держави на зах. укр. землях, на яку запрошуємо все українське громадянство м. Нью Йорк і околиці.

В ПРОГРАМІ: Відкриття адвоката М. Гаврилна; Промови: д-ра В. Каліни (в укр. мові), адвоката М. Шаніка (в англ. мові); Реци-тації М. Рудої і І. Митроновича; Солоспівні і дуети опер спів. Ваніченко-Моєгової та Л. Рейнарновича; Жіночий хор „Воян“ під ба-тутою проф. І. Недадьського та Український мужський хор „Думка“ під диригентурою мгр. Л. Крушельницького. Фортеп'яновий супровід: п-ні Е. Чапальська, п-на Л. Вахніни і п. Р. Стенура.

УКРАЇНСЬКА ГРОМАДИНА! Закликаємо Вас шпанувати своєю масовою участю героєвській Листопадній Зрив Українського Народу в дні 1. листопада 1918 р. за волю України. Обов'язком кожного свідомого українця є прибути на це національне Свято. При-ходять всі масово!
Комітет Об'єднаних Укр. Амер. Організацій м. Нью Йорку.

УКРАЇНЦІ ДЖЕРЗІ СИТІ ТА ОКОЛИЦІ!

ФІЛЬГАРМОНІНО-СИМФОНІЧНЕ ТОВАРИСТВО В ДЖЕРЗІ СИТІ дає Вам небувалу нагоду послухати славної української скрипачки ДОННИ ГРЕСЬКО І ХОРУ „ДУМКА“, які виступлять в програмі концертних вечорів гостей-артистів, таланити нашої країни. Докажіть масовою участю наше зацікавлення і вдячність організаторам цих імпрез!

В СЕРЕДУ, 14. ЛИСТОПАДА 1951 Р.
о год. 8:40 вечорі

КОНЦЕРТ
ДОННИ ГРЕСЬКО, скрипачки-солістки,
в супроводі оркестри під диригентурою І. Рейндола Дже-са
(J. Randolph Jones)

В СЕРЕДУ, 12. ГРУДНЯ 1951 Р.
GALA OPERA NIGHT with Seven Outstanding Artists

В СЕРЕДУ, 16. СІЧНЯ 1952 Р.
AMPARO ITURBI, Pianist

В СЕРЕДУ, 13. ЛЮТОГО 1952 Р.
ALL CHAIKOVSKY ORCHESTRAL PROGRAM
Вечір оркестрових творів Чайковського
J. Randolph Jones, Musical Director

В СЕРЕДУ, 12. БЕРЕЗНЯ 1952 Р.
КОНЦЕРТ
Українського Чоловічого Хору „ДУМКА“

ВСІ КОНЦЕРТИ В ЗАЛІ:
HENRY SNYDER AUDITORIUM
BERGEN & BOSTWICK AVE., JERSEY CITY, N. J.

Продаж квитків безпосередньо перед концертами при касі.
Ціни: \$2.00 і \$2.50.

Це оголошення поміщено коштом П.Т.: Peter Kostick & Sons, Commissioner Marcel Wagner, John Kowalchuk, Stephen Magura, Відділ 287 Українського Народного Союзу.



Донна Гресько

УВАГА! — ШІКАГОВСЬКА ОКРУГА! ОКРУЖНІ НАРАДИ

урядників відділів У. Н. Союзу шікагівської округи
— відбудуться —

В П'ЯТНИЦЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOV.) 1951
в год. 8. вечорі

в Союзівім Домі, 849 N. Western Ave., Chicago, Ill.

Приявність урядників відділів число: 22, 33, 80, 100, 106, 107, 111, 114, 125, 139, 176, 214, 216, 220, 221, 222, 243, 252, 259, 335, 346, 354, 379, 415, 425, 423 і 452 є коначна.

ТЕМА НАРАД: Завершення кампанії за новими членами за 1951 рік і Створення Округового Комітету Відділа У. Н. Союзу, який провадив би життям У. Н. Союзу не лише в Шікаго, але й Джоліст, Гемонд, Гері, Келумет Ситі і Гарвей.
З братським привітом:

Степан Куроцький гол. контролор
Тарас Шпікула, гол. радний
Анна Васильовська, гол. радна

УВАГА! НЬЮ ЙОРН, Н. Й. І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

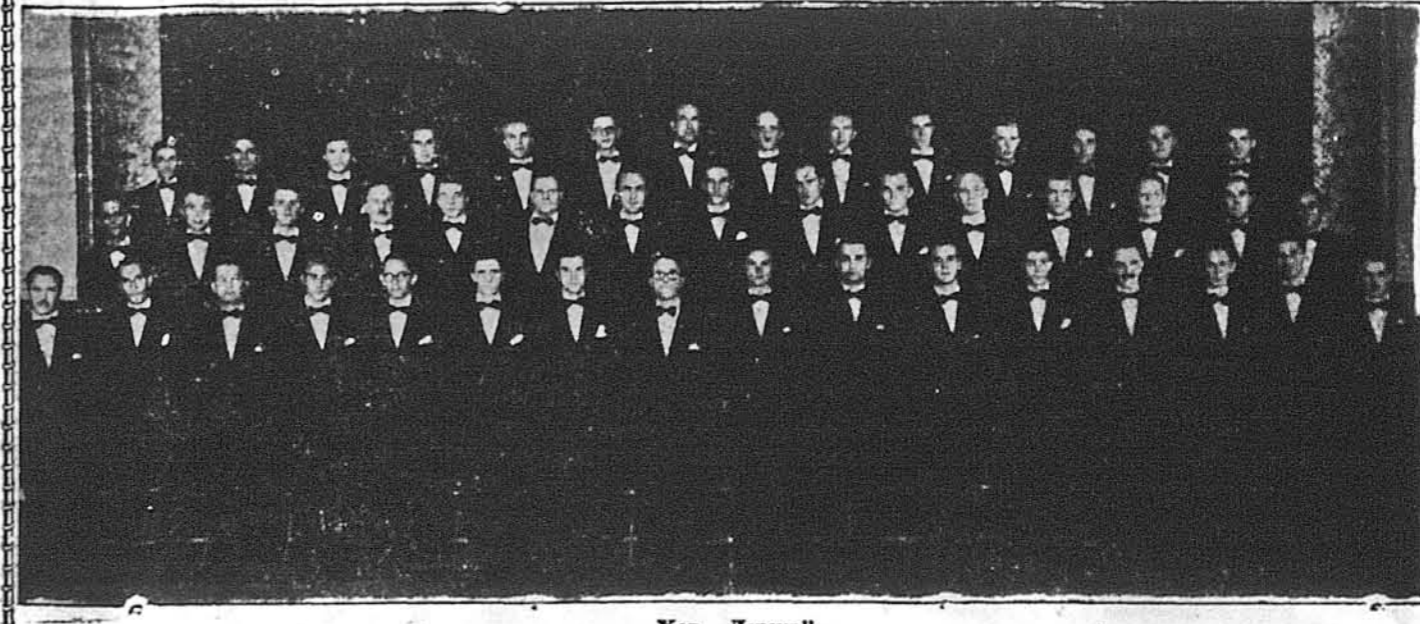
НЕБУВАЛЕ В НАШІЙ МЕТРОПОЛІ!!
Ньюйорський Відділ Об'єднання Прихильників Визвольної Боротьби України запрошує Вп. Громадянство Нью Йорку й околиці на

ВЕЛИКИЙ „КОНСОЛІДАЦІЙНИЙ“ БАЛЬ

В СУБОТУ, 24. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER) 1951 Р.
У великій залі БЕТОВЕН ГОЛЛІ, при 210 Е. 5-та вул. в Нью Йорку.
Проект „Консолідації“ виготовляє п. І. Керницький!

Початок у год. 8-йй вечорі. До танців приграватиме відома оркестра В. Босого.
Смачний буфет у заряді Вп. Пань. Вступ: \$1.00

Квитки вступу можна надбути: „СУРМА“, 11 Е. 7-ма вул.; „НАШ БАЗАР“, 77 Е. 7-ма вул.; „АРКА“, 48 Е. 7-ма вул., всі в Нью Йорку.



Хор „Думка“

УКРАЇНЬСЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ В НЬО ЙОРКУ

(Закінчення зі стор. 1.)

зою для цілого світу, включно з Америкою. В боротьбі проти цієї загрози власні інтереси кожної вільної країни вимагають пізнати своїх приятелів і союзників. Такими природними союзниками Америки та вільного світу є мільйони гноблених Росією інших народів, що становлять більшість населення Советського Союзу. Їх проблема відмінна від проблеми не-російських народів Росії, бо вони не-російські народи Советського Союзу. Це й було б тою моральною атомовою бомбою в теперішній психологічній війні та на яку вже звернули належну увагу визначні західні політики і публіцисти. На необхідність „нового реалізму“ в американській політиці відносно російського імперіалізму — звернув увагу теж державний секретар Ачесон в своїй історичній заяві минулого червня. Цей новий реалізм — це повинна бути насамперед активна американська допомога визвольним рухам поневолених Москвою народів та виразне і недвозначне визнання за ними права на самовизначення. Найважливіший час, щоб Злучені Держави перейшли від дотеперішнього свого дефензивного становища перед російським імперіалізмом до рішучої акції проти нього та перебрали в цьому відношенні ініціативу. При відповідній політиці західного світу взагалі, а Злучених

Держав зокрема, російський імперіалізм може бути знищений його власними жертвами. В тій цілі Злучені Держави, — крім всебічної допомоги визвольним рухам поневолених народів, повинні теж дозволити та допомогти в творенні національних батальйонів з поневолених Москвою народів, що під власними національними прапорами творили б „ядра для майбутніх визвольних армій“.

Г. Гебрієлсон: Америка повинна прийняти советський виклик.

„Чи ж не найвища пора, щоб уряд Злучених Держав почав здійснювати своє завдання провідника вільного світу та прийняв виклик Советського Союзу?“ — запитував черговий промовець на українській маніфестації, голова Красного Комітету Республіканської партії, Гай Гебрієлсон. Зміст його промови коротко такий: Як голова Красного Комітету Республіканської партії він вітає це велике зібрання, що відбувається саме в 33-тій річницю підписання перемір'я після першої світової війни. Тоді всі думали, що буде мир, воля і самовизначення, за які боролися і вмирали країни сили багатьох народів, але замість того прийшли нові війни, бо миром не забезпечено волі. Українці найкраще знають, як це сталося, бо вони перші впади жертвою нового російського імперіалізму і перші почали проти нього боротьбу. Одна за одною падали держави і нації на кровавому шляху цього нового, вже червоного російського імперіалізму. Чи це все мусило статися? Аналіз історії переконує, що цього можна було уникнути. Для прикладу взяти б хочби 1945-тий рік. Тоді Злучені Держави, Британія і Советський Союз зреклися політики будь-якого імперіалізму, але вже кілька місяців після того Москва безкарно почала зраджувати Атлантицьку Хартію та пустилася на нові розбої. Усі ми знаємо, а українці найкраще, що тепер діється за залізною заслоною, які злочинні там повнозастає. Чи ж не пора, щоб уряд Злучених Держав почав виконувати свої завдання провідника вільного світу та прийняв виклик тих темних сил, які допускаються тих злочинів? Чи не пора, щоб „Голос Америки“ став таким, як він повинен бути? Чи не пора, щоб Злучені Держави дали відповідну моральну і матері-

яльну допомогу тим героїчним чоловікам і жінкам, які борються в підпіллі проти спільного большевицького ворога? М-р Гебрієлсон твердить, що таку власне активну політику проти російського злочинного імперіалізму заступає і рекомендує Республіканська партія.

Промову М-ра Гебрієлсона переповнів коротко в українській мові ред. Володимир Душник.

Представники інших народів

Після промови М-ра Гебрієлсона, адв. М. Пізнак, під довго невмовкаючи оплески привітних, представив представників інших поневолених Москвою національностей, зокрема азербайджанців, білорусів, грузинів, казаків, естонців, литовців, латишів, болгарів, мадярів, словаків, хорватів та інших, як теж тількищо прибулого з Європи заступника голови Визвольного Органу УНР та керівника ресорту закордонних справ в ньому, колишнього міністра закордонних справ Західно-Української Народної Республіки, д-ра Степана Витвицького, та майора Петра Миколенка-Вайду, колишнього офіцера советської армії, що опісля перейшов до УПА та борюється в її рядах аж до 1948-го року, коли то він на чолі малого відділу пробився з Західну Німеччину.

Комішнер О'Коннор: Доля України — це символ і дороговказ!

Доля України може послужити символом і дороговказом в боротьбі за волю — твердив черговий американський промовець на маніфестації, член урядової Комісії ДП, Едвард О'Коннор, недавній виступ якого на Академії ЗУАД Комітету у Філадельфії на тему „Трагедія української нації“ та його рекомендація створити окремі Американський Комітет допомоги визвольним змаганням не-російських народів Советського Союзу були викликали найширший відгомін в цій країні і закордоном. Советський Союз — говорив тепер комішнер О'Коннор — часто вважається за нерозгадану, таємну силу, яку можуть зрозуміти і проаналізувати тільки експерти. Але так не є. Найпростіший ключ до розв'язки тої „таємниці“ — це факт, що більшу частину населення Советського Союзу становлять не-російські народи, що борються за своє визволення. Цю боротьбу очолює найбільший з цих не-російських народів — український народ. Трагедія української нації — це безупинна боротьба проти того самого російського імперіалістичного ворога. Після першої світової

війни українці потрапили створити свою суверенну державу, що була демократична в повному розумінні того слова. Але вона, залишена напризволяще Західним світом, впадала під ударами імперіалістичної Москви, як після неї впади під такими ж ударами інші країни Європи і Азії. Під час другої світової війни мільйони українців знову вхопили за зброю проти Сталіна, але цим разом до перемоги Москви причинилася вже теж божевільна політика нацистів. Українці та інші народи не припинили своєї боротьби за визволення і це є найслабшим місцем теперішньої червоної московської імперії. Західний світ взагалі, а Злучені Держави зокрема в своєму власному інтересі та в інтересі майбутнього тривкого і справедливого миру в світі — повинні за всяку ціну використати ту обставину та дати цим визвольним рухам відповідну політичну і моральну допомогу. Від Америки тут не вимагається нічого іншого, як пристосування в її закордонній політиці тих самих принципів американської Декларації Незалежності, яка дала волю і доброту Злученим Державам. На закінчення комішнер О'Коннор повторив свою рекомендацію про необхідність створення окремого Американського Комітету для визволення не-російських народів Советського Союзу.

Проф. Мозлі: Вільна Україна у вільній Європі

Незвичайно інтересні міркування про Україну та українців висловив черговий американський промовець, відомий знавець східно-європейських справ, професор Колумбійського університету Філіп Мозлі. Український народ — говорив він — це один з найбільших народів Європи. Він визначається інтелекцією, трудолюбивістю, гумором та цілком відданий мирному розвитку свого національного і культурного життя. Він зазнав найбільших і найдовших знущань від комуністичної диктатури. Його розвиток в демократичних і вільних обставинах був би під кожним оглядом великим вкладом в загально-людський прогрес. Теперішня боротьба українського народу не може вестися в відокремленні. Вона матиме більший успіх і швидше здобуде свою мету, як виступить під гаслом: — „Вільна Україна у вільній Європі“. Проф. Мозлі признається, що він є великий приятель українського народу і він вважає, що це було б помилково витрачати тепер енергію про таку іншу програму та за малим шматком території. Натомість всі сили всіх волелюбних народів повинні об'єднатися у

великому спільному змаганні за визволення, відкладаючи на дальший план другорядні справи. Він добуває теж великі можливості приятелів України у вільному світі, головню в культурному розвитку та в поширенні правди про Україну і український народ. Це приспівить день визволення для українського та інших поневолених народів.

Проф. Лемкін: Ще не вмерла Україна!

Другий визначний американський вчений, професор міжнародного права на Єйльському університеті та автор міжнародної конвенції проти народобівства, д-р Р. Лемкін, почав свою коротку промову згадкою слів, які він почув ще в своїй молодості та яких ніколи не забуде, а саме: Ще не вмерла Україна! Він переконаний, що Україна не вмере, не загине, бо це є в інтересі цілого волелюбного людства і його розвитку. Але український народ смертельно загрозений советським народобівством. Тому добре роблять українці у вільному світі, зокрема в Америці, домагаючись пристосування закону проти народобівства у відношенні до Каїна людства — Советського Союзу. Американські українці та їх представники — Український Конгресовий Комітет — вже багато в цьому відношенні зробили і повинні продовжувати ці свої зусилля.

Закінчення маніфестації

На закінчення маніфестації має це виступати хор „Думка“ — але обмежений час та необхідність звільнити залю заставили приспівити закінчення тільки короткими формальностями. Адв. М. Пізнак представив ще проф. Вожаківського та адв. М. Гаврилка, що ма-

ли відчитати текст резолюцій в українській та англійській мовах. Резолюції були приготовані на підставі виглошених доповідей і привітали прийняті в вільному світі, головню в культурному розвитку та в поширенні правди про Україну і український народ. Це приспівить день визволення для українського та інших поневолених народів.

ЦЕНЗОР ВІДКРИВ ВІНСЬКОМУ ТАЄМНИЦІ З ДРУГОЇ ВІЙНИ

Вашингтон. — Полковник армії Осгуд А. Нікерсон з департаменту генерала ад'ютанта, приділений до служби для береження таємних військових документів, найновшій спосіб, як відшифрувати масу документів з другої світової війни і зробити їх придатними для промисловців і військовиків теперішньої війни в Кореї та для істориків. Ці документи були зібрані головними кватирками на азійським фронті в рр. 1940-45, й тому вони мають велику вартість для зрозуміння теперішніх відносин. Ку наспіли вісті, що там поставили велику ліквіту угорської організації перед будинком советської делегації до Об'єднаних Націй. На таблицях виділили м. ін. такі написи: „Свято 34 річницю найбільшої неволі в світі“.

РЕАЛЬНОСТІ

НА ПРОДАЖ

РЕАЛЬНОСТІ В ШИКАГІ, ІЛЛ.

- Erie білизно Dapen — цегла 2x6, 1x3, \$9,000; 5 гарних модерних кімнат для купці.
- Oakley коло Ніроу—5 лєних мешкань, добрий привід; мешкання для купці; тільки \$11,500.
- 2310 Superior, біля цегла, вільно помешкання для купці.—\$15,000.
- Palmer Sq., 2x6, Дегла, огріване вільно помешкання для купці; гарне положення, тільки \$15,800.

ANN SLOSER, Agent
2429 N. Albany, Chicago 47, Ill.
Tel.: Albany 2-1248

У ВАС БЕЗСОННЯ?

Мільйони людей, що не сплять належно трілихнів-днів до зранку, можуть бути причиною ваших недомогань: нервовість, безсоння, біль голови, в крижах, у ногах та запаморочення.

Багато людей, що хворіли на ці недуги, відчули велике полегшення від нової речовини, що звється ВУ-КА-ЛО МІЦАНИНА (VU-CAL-O Compound). Цей лік, що складається з витягів з гітьох дрібних рослинних ліків, спроможний полегшити відчуття відходу, що забивають з тіла шкідливі залишки.

На спеціальне заохочення читачі цієї газети можуть дістати цей лік за зниженою ціною! Попишіть тільки цей відділок до OREGON DRUG PRODUCTS, Box 762, Dept. 200, Peekskill, N. Y. Звідти вишлють вам дві тридцятирічні пляшечки тільки за \$5, отже із знижкою \$1. Не посилайте грошей, заплата просто лісточною при врученні.

Імя _____
Адреса _____
Місто _____ Стрейт _____

3. БЕРЕЗОВСКИ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

УПРАВІТЕЛЬ

BERRY FUNERAL HOME, Inc.
525 East 6th Street,
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-5746

Дні поєд в модерній колониальній стилі-свадні.

Першорядна обслуга в усіх похоронах без різниці майнового стану.

ІВАН БРОЦАК, нотар.

ІВАН БУНЬО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Варіант похоронів за \$150

ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ

Контрольована температура. Модерна килинка до ужитку даром.

PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697

Острій і довготривалі недуги чоловіків і жінок. Шкірні. X-Ray. Роздута жила лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружжя дозволяти. — Офісові години: Понеділок від 10 рано до 6:45 вечорі. В неділі від 11 до 1 попол. ЕКЗАМІНАЦІЯ \$3.00.

Д-р М. МАНЗЕЛЬ
лікар зі старого краю, говорить по українськи, багато років успішно лікує гострі і застарілі недуги мужччч і жінок, недуги нирок і сечового мікура, ніг та загальне ослаблення. Лічення застриками пеніциліну та інших лікарств. Аналіз крові, сечі і інших видів. Аналіз крові для супружжя дозволяти.

107 E. 17th St., NEW YORK CITY
коло 4-ої Євеної і Union Sq.
Години: Щодня від 10 рано до 1 попол., від 4—7 веч., в неділі від 11—1 попол.
ЕКЗАМІНАЦІЯ \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR
59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 5-3993

Внутрішні недуги. Fluoroscory. X-ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізи крові для супружжя дозволяти.

Офісові години: понеділок 1-3 і 5-8 р.п. В неділі від 10-2 попол.

ПАЧКА МІСТЕЦЬКИХ РІЗДВЯНИХ КАРТОК за \$1.00

Серія різдв'яних карток мистця Проф. М. Вутовича — 12 штук враз з конвертами та оплатою пересилки — тільки за одного доллара.

Замовлення з належністю слати:
Ukrainian Publishing Co., P. O. Box 235, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ! DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE NEW YORK, N. Y.

Куди на складі власного виробу

ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ

в найновіших фасонах, у нас куплені капелюхи привезено до переробки. Дальше пригадуємо, що маємо відділ МУЖЕСЬКОЇ ГАЛІАНТЕРІЇ а саме:

виршні шкати сорочок, спортивні сорочки, піжами, знакові марка: „Judson“ і „Fruit of the Loom“.

ПРОСИМО ЗАВІТИ І ПЕРЕКОНАТИСЬ ПРО ВИСОКУ ЯКІСТЬ МАТЕРІАЛУ ТА НИЗЬКУ ФАБРИЧНУ ЦІНУ!

Говоримо по українськи.

Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7—8 год. рано на хвилі 1480, (станція WHOM). ОТВОРЕНО ЩОДЕННО ДО 8:30 веч., в П'ЯТНИЦІ І СУВТОІ ДО 10:00.

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY
між 2-ою а 3-ою Євеною.

ВСІ ЦДЬТІ КУПУВАТИ БІЗНЕСИ ДО

Степана Д. Сацевича

Фарми різної величини, газолінові станції, крамниці, бордінг-газви, гросерні, делікатесні, пекарні, лонч-руми, склепи для чищення одягу, шевські робітні, готелі, мешкальні доми, бонгала, аптеки і ін. рода бізнеси.

Заходіть до нас з повним довір'ям.

STEPHEN D. SATZEWICH
32 East 7th Street
New York City

ТУРБУЄ ВАС ВАШЕ ВОЛОССЯ?

Якщо ви турбовані тим, що ваше волосся занадто випадає або втерється на кінчиків через несприятливу сухість, ви зрадієте, як довідаєтесь від людей, що колись хворіли на випадання волосся на голові. Вони врятували себе від цієї недуги живанням нового ліку, що звється ТРАЙСАН (Trysan).

Доходить відомості, що ці й інші турботи з волоссям, які бувають від сверблячків, малюго лишаю тощо, привинилися завдяки правильному живанню цього чудового ліку.

Не зовнішайте, аж поки погіршас стан вашого волосся, а зараз же живайте ТРАЙСАНУ. Ми маємо його тепер в обмеженій кількості. Ви можете дістати його за спеціальну ціну, коли надішлете поштою повідомлення до Trysan Co., Box 226, Dept. 201, Peekskill, N. Y. Звідти вишлють вам дві тридцятирічні пляшечки за \$5, тобто із знижкою \$1 від звичайної ціни. Коли пошлєте лістачком (C.O.D.), тоді додати ще поштову доставку.

Імя _____
Адреса _____
Місто _____ Стрейт _____

ДОБРІ ВІСТІ ПРО СИВЕ ВОЛОССЯ

Якщо ваше волосся сиве, ви зрадієте, коли довідаєтесь, що вже з'явився новий й лік під назвою NUVIDA і що на диво помагає позбутися сивини. Треба тільки раз на день натирати його малюю кількістю ліку. Натирайте доти, доки волосся не стане бажаного кольору. Хто його вживає не може надивуватися, як легко можна новим способом відтворити природне волосся з молодечим виглядом.

Читачі цієї газети можуть купити дві пляшечки цього ліку за \$4, хоч окремо вони коштують по \$2.50. Треба тільки надіслати цей виписок до TRYSAN CO., Box 226, Dept. 67, Peekskill, N. Y. Не посилайте грошей, а заплатіть просто лістачком 4 доллара та ще вартість пересилки. Зробіть же негайно, бо кількість ліку обмежена.

Імя _____
Адреса _____
Місто _____ Стрейт _____

УВАГА! ЮВІЛЕЙНИЙ КАТАЛОГ КНИЖОК!

Вже вийшов з друку ЮВІЛЕЙНИЙ КАТАЛОГ книжок та грамфонних рекордів (пластинок) Української Кооперативи „КАЛІНА“ з нагоди її двадцятиріччя.

В каталозі знайдете всі найновіші видання, які тільки знаходяться на книгарському ринку. Понад 1,500 наголівків різних видань! УКРАЇНСЬКІ РЕКОРДИ (пластинки) випродуковані в Європі й Півн. Америці — містять найкращі зори нашої багатоглозорової музики, пісень і танців. Каталог висламо безплатно.

Пишіть до нас ще сьогодні по Ювілейний Каталог на адресу: „KALYNA“ UKRAINIAN CO-OPERATIVE LTD., 862 Main Street, Winnipeg, Man., Canada.

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ

335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

ТАРЗАН, ч. 2716. Чи припадок?

„I'LL FIND THE GIRLS," TARZAN SAID. "KEEP THE SAFARI MOVING AND I'LL JOIN YOU ON THE TRAIL AHEAD."

„TARZAN WILL FIND THEM," DARNOT MAINTAINED. "I BELIEVE HIM TO BE IMMUNE FROM DEATH CAUSED BY MAN OR BEAST. HE WILL RETURN!"

„Я віднайдю дівчат“ — сказав Тарзан. „Хай виправу посувається вперед, а я приєднаюся до вас на шляху перед нами.“

„Втратити Лету — це однаково, що втратити частину мого „я“ — сказав Хірам. — Вона була під моєю опікою від мого дитинства.“

„Тарзан найде їх“ — твердив Д'Арнот.

„Вірю, що він безпечний від смерти чи то від людини, чи від звіра. Він повернеться!“

„Дивно“ — міркував Хірам. — „Роберт Варрик щез з нашої виправу в такій самій спосіб дуже близько того місця рік тому.“

„TO LOSE LETHA," CHIRAM SAID, "IS LIKE LOSING A PART OF MYSELF. SHE HAS BEEN IN MY CARE SINCE CHILDHOOD."

„STRANGE," CHIRAM MUSED. "ROBERT WARRICK VANISHED FROM OUR SAFARI IN A SIMILAR MANNER VERY CLOSE TO THIS SPOT A YEAR AGO."